

English on reverse

CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI

Prov.	DR	UC	N° de ligne du RV	DCE	N° de questionnaire		RE <input type="checkbox"/>	RH <input type="checkbox"/>
						de		
						EM <input type="checkbox"/>	RT <input type="checkbox"/>	

Message du statisticien en chef du Canada

Le recensement dresse un portrait de la population du Canada et de l'endroit où nous vivons. Il fournit des renseignements de grande qualité aux collectivités de l'ensemble du pays et sert à planifier des services qui soutiennent l'emploi, l'éducation et les soins de santé. Les préparatifs en vue du prochain recensement ont commencé, et Statistique Canada vous demande de participer à ce test important. En vertu de la loi, chaque personne est tenue de remplir un questionnaire du Test du recensement de 2019. Vos réponses sont recueillies conformément à la *Loi sur la statistique* et demeureront strictement confidentielles.

Statistique Canada utilise un certain nombre de mécanismes pour alléger le fardeau de réponses des Canadiens, notamment l'utilisation de sources de données administratives existantes comme les dossiers d'immigration, de l'impôt sur le revenu des particuliers et des prestations. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter notre site Web au www.recensement.gc.ca/apercu. Statistique Canada utilisera vos renseignements à des fins statistiques.

Faites partie de ce nouveau portrait du Canada et remplissez votre questionnaire du recensement dès aujourd'hui.

Je vous remercie de votre collaboration.



Anil Arora
Statisticien en chef du Canada

POUR INFORMATION SEULEMENT

DES QUESTIONS?

- www.recensement.gc.ca
- Appelez-nous sans frais au 1-855-850-2019
-  **ATS : 1-833-830-3109**

Remplissez votre questionnaire du recensement :

- Veuillez écrire en **LETTRES MAJUSCULES**.
- Cochez « » les cercles.

ÉTAPE A

1. Quel est votre **numéro de téléphone**? - -

CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI

2. Quelle est l'**adresse** où vous avez reçu ce questionnaire?

Numéro (et suffixe, s'il y a lieu)
(p. ex. 302, 151 B, 16 1/2)

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

Appartement/unité/chambre

Ville, municipalité, village, réserve indienne

Province/territoire Code postal

3. Quelle est l'**adresse postale** de ce logement, si elle diffère de celle ci-dessus?
(p. ex. route rurale, case postale, poste restante)

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, L.R.C. (1985), ch. S-19.



Note : Pour alléger le questionnaire, le genre masculin est employé la plupart du temps pour désigner à la fois les hommes et les femmes.

ÉTAPE B

Quel est votre **nom**?

Nom(s) de famille

Prénom(s)

ÉTAPE C

Les questions suivantes s'appliquent à la situation de chaque personne en date du **14 mai 2019**.

Si vous êtes :

- un **citoyen canadien**;
- un **immigrant reçu** (résident permanent);
- une personne qui demande le **statut de réfugié** (demandeur d'asile) au Canada;
- une personne d'un **autre pays** ayant un **permis de travail** ou **d'études**.

Continuez à l'étape D

Si vous êtes :

- un résident d'un **autre pays** en visite au Canada, par exemple en vacances ou en voyage d'affaires;
- un représentant du gouvernement d'un **autre pays**.

Cochez « X » le cercle

TERMINEZ ICI et voyez les instructions à l'étape E à la page 5.

ÉTAPE D

S'agit-il de votre **résidence principale**?

- Oui
- Non, mais je n'ai aucune autre résidence **au Canada**
- Non, elle se situe ailleurs **au Canada**

Continuez à la question 1 a) à la page suivante

↓ **Précisez l'adresse au complet**

Numéro (et suffixe, s'il y a lieu) (p. ex. 302, 151 B, 16 1/2)

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

Appartement/unité

Ville, municipalité, village, réserve indienne

Province/territoire

Code postal

Numéro de téléphone

↳ **TERMINEZ ICI.**


Vous devriez être inscrit dans le questionnaire du ménage dont l'adresse figure ci-dessus. Voyez les instructions à l'étape E à la page 5.



1 a) Existe-t-il, au Canada, une **autre adresse** où une personne pourrait vous inscrire dans le questionnaire de ce ménage?

Par exemple, à la maison d'un parent, d'une personne apparentée ou d'un(e) ami(e), ou à un lieu où vous vivez durant votre travail, ou à une maison de villégiature.

Non

 **Continuez à la question 2**

Oui



Précisez l'adresse au complet

Numéro (et suffixe, s'il y a lieu) (p. ex. 302, 151 B, 16 1/2)

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

Appartement/unité

Ville, municipalité, village, réserve indienne

Province/territoire

Code postal

Numéro de téléphone

b) Veuillez donner le nom d'un **autre adulte** (s'il y a lieu) vivant à cette autre adresse.

Nom(s) de famille

Prénom(s)

Pas d'autre adulte

2 Quel était votre **sexe à la naissance**?

Par sexe, on entend le sexe assigné à la naissance.

Masculin

Féminin

3 Quel est votre **genre**?

Par genre, on entend le genre actuel, qui peut différer du sexe assigné à la naissance ou de celui inscrit dans les documents légaux.

Masculin

Féminin

Ou veuillez préciser votre genre

4 Quels sont votre **date de naissance** et votre **âge**?

Si la date de naissance exacte n'est pas connue, donnez la meilleure estimation possible. Pour les enfants âgés de moins de 1 an, indiquez 0 pour l'âge.

Jour

Mois

Année

Âge

5 Quel est votre **état matrimonial**?

Cochez « » un seul cercle.

Jamais légalement marié

Légalement marié (et non séparé)

Séparé, mais toujours légalement marié

Divorcé

Veuf ou veuve

6 Vivez-vous avec un **conjoint ou une conjointe de fait**?

Par conjoint(e) de fait, on entend deux personnes qui vivent ensemble en tant que couple sans être mariées, peu importe la durée de la relation.

Oui

Non



7 Quelle est votre **situation** à cette adresse (celle que vous avez inscrite à la page couverture)?

Cochez « » ou précisez une seule réponse.

- Pensionnaire d'un établissement de soins ou de détention (p. ex. patient ou patiente, détenu ou détenue)
- Colocataire, chamber ou chambréuse
- Employé ou employée
- Membre de la famille de l'employé ou de l'employée

Autre situation — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

8 Connaissez-vous assez bien le français ou l'anglais pour soutenir une conversation?

Cochez « » un seul cercle.

- Oui, français seulement
- Oui, anglais seulement
- Oui, français et anglais
- Non (ni français ni anglais)

9 a) Quelle(s) langue(s) parlez-vous **régulièrement** à la maison?

- Français
- Anglais

Autre(s) langue(s) — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Si vous indiquez une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.

b) Parmi ces langues, laquelle parlez-vous **le plus souvent** à la maison?

Indiquez plus d'une langue **seulement** si elles sont **parlées aussi souvent l'une que l'autre** à la maison.

- Français
- Anglais

Autre langue — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

10 Quelle est la langue que vous avez **apprise en premier lieu** à la maison dans **votre enfance** et que vous **comprenez encore**?

Indiquez plus d'une langue **seulement** si elles ont été **appprises en même temps** à la maison **avant d'aller à l'école**.

Si vous ne comprenez plus la première langue apprise, indiquez la seconde langue apprise.

- Français
- Anglais

Autre langue — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

11 Avez-vous déjà servi dans les forces militaires canadiennes?

Le service militaire canadien comprend le service dans la Force régulière ou la Première réserve à titre d'officier ou de militaire du rang. Il ne comprend pas le service auprès des cadets (SAIOC), la Réserve supplémentaire ou les Rangers canadiens.

Cochez « » un seul cercle.

- Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve
- Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve
- Non



ÉTAPE E

Vous avez maintenant rempli votre questionnaire.
Veillez voir les instructions figurant sur l'enveloppe.
Nous vous remercions de votre collaboration.

LA LOI PROTÈGE LES RENSEIGNEMENTS QUE VOUS NOUS FOURNISSEZ

La loi protège la confidentialité des réponses que vous fournissez. Tout le personnel de Statistique Canada doit prêter un serment de discrétion. Vos renseignements personnels ne peuvent être transmis à quiconque à l'extérieur de Statistique Canada sans votre consentement. C'est votre droit.

RAISONS POUR LESQUELLES LES QUESTIONS SONT POSÉES

Les étapes A à D et la question 1 nous permettent de recueillir des coordonnées et de déterminer qui doit être inclus dans le questionnaire. Elles permettent de garantir que toutes les personnes qui devraient être dénombrées l'ont été et que personne n'a été compté deux fois.

Les questions 2 à 7 nous renseignent sur la situation domestique et familiale des personnes vivant au Canada, le nombre de personnes que compte la famille, le nombre d'enfants vivant avec un ou deux parents et le nombre de personnes vivant seules. Ces données servent à la planification de programmes sociaux, tels que la Sécurité de la vieillesse et l'Allocation canadienne pour enfants. De plus, elles sont utilisées par les municipalités pour planifier un éventail de services comme les garderies, les écoles, les services de police et de protection contre les incendies, ainsi que les résidences pour personnes âgées.

Les questions 8 à 10 servent à brosser un portrait de la diversité linguistique de la population du Canada. Cette information permet d'estimer les besoins de services en français et en anglais et de mieux comprendre la situation actuelle et l'évolution des différents groupes linguistiques du pays.

La question 11 nous permet d'obtenir de l'information sur le nombre de personnes ayant de l'expérience dans les forces militaires canadiennes. Les gouvernements peuvent utiliser cette information pour élaborer des programmes et des services qui répondent aux besoins changeants des anciens combattants.



